

‘O Iesu e le o se Samoa poo se Palagi’: O se tala i le Galuega Faamisionare a faifeau Samoa ma o latou faletua i Papua Niu Kini (1883 – 1933)

*Matagluega o le Talafaasolopito o le Ekalesa, Kolisi Faafaifeau i Malua
Mafutaga Faafouina 2016*

Latu Latai

Faatalofa

E muamua ona faatalofa atu i le mamalu o le mafutaga ua sasao nei, i lau Susuga i le Taitai, le mamalu i Susuga i Toeaina, Toeaina Malolo Penisione, ae tainane le maave eseese o le Aufaigaluega Paia a le Atua, i Susuga i Faafeagaiga o loo fitaituga i le tauasuina o le Ipuvai o le Ola i le tele o alalafaga e le gata i Samoa nei, ao atunuu i fafo. Faamalo le soifua! Ae o le a agai loa se faamatalaga i le autu o se taumafaiga i lenei taeao. E talitonu e le o iai se atoaga i lenei pepa ae faamoemoe i la outou faasoa e oa ma faaleleia ai.

Faatomuaga

I se lauga sa faia e le alii misionare o Misi Saipele (J. W. Sibree) i le Fonotele i Malua i le tausaga e 1911 sa ia faitioina ai le galuega faamisionare a faifeau Samoa:

O le mea ua sese ai ni F.S. aua latou te fia avatu tu faa-Samoa, ma manatu faa-Samoa, po o mea faa-papalagi i a latou galuega, e peiseai o mea ia o vaega moni o le Talalelei. Sa ou iloa nisi F.S i le Atua Elise ma le Atua Kilipati, o tagata lelei lava ma le amiotonu, a ua leai so latou aoga i le galuega, ua solomuli lava o latou nuu ona o lea lava mea e tasi. Ua ou iloa foi ua faapea foi nisi e toatele i Niu Kini. Ua galo ia te i latou o Iesu e le o se Samoa, po o se Papalagi, o lana Ekalesia foi e le o se sauniga faa-Samoa, po o se mea Papalagi.¹

O se amataga faigata i Papua Niu Kini

Sa amata le galuega faamisionare a Samoa i Papua Niu Kini ina ua taunuu uluai misionare muamua o Sumeo ma lona faletua o Evelina, ma Timoteo ma lona faletua o Siu i le tausaga e 1883. O Samoa o tagata mulimuli ia na taunuu, talu mai uluai misionare Pasefika mai atu motu o Laoiti (Loyalty Islands) sa taitaia e le Misionare papalagi o Samuel McFarlane i le tausaga e 1871.² Peitai e ui ina mulimuli taunuu Samoa, ae le i faapea na avesea ai le tulaga o i latou na muai asa le faigata o lea atunuu. O le molimau a David Wetherell, o le faatalaleleina o Papua, e pei foi o isi vaega o le Pasefika, e le mafai ona ausia pe ana leai tagata Samoa.³

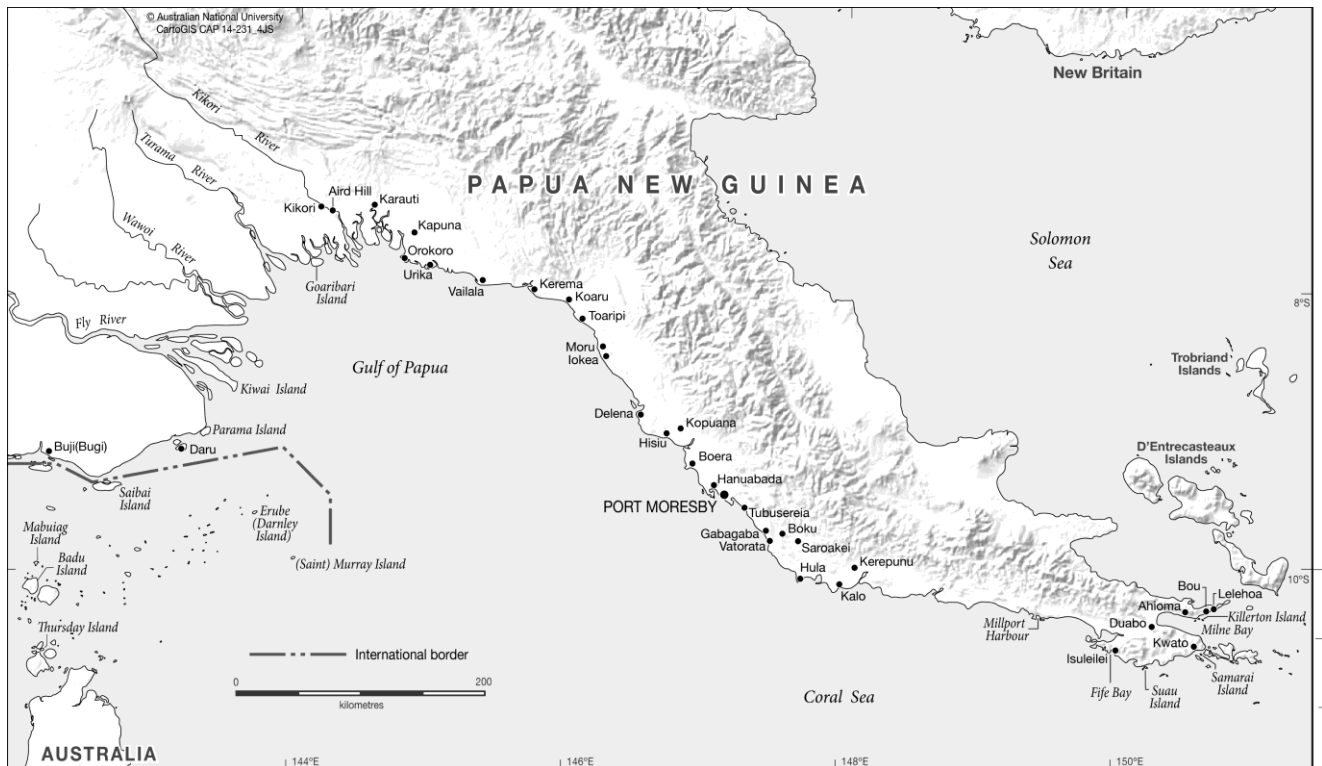
I le vaitau sa galulue ai Samoa seia oo ina faamutaina i le 1979, sa tofia i latou e galulue i vaega nofo tu matafaga i saute o Papua, i se vaega pe a ma le 700 kilomita lona umi, mai le Alavaa o Torise (Torres Strait) ma le Vaifagalua (Gulf) i sisifo, seia oo i Milne Bay i sasae. O nisi o nofoaga sa masani ona galulue ai Samoa e aofia ai motu o le Alavaa o Torise e i ai

¹ Sulu Samoa (July 1911): 103–106.

² Sa taunuu Rarotonga i le 1872 ma Niue i le 1875. Vaai tusiga a David Wetherell, “Pioneers and patriarchs: Samoans in a non-conformist mission district in Papua, 1890–1917,” *The Journal of Pacific History* vol. 15, no. 3 (1980): 130–54; Feleterika Nokise, “The role of Samoan LMS missionaries in the evangelisation of the south west Pacific 1839–1930,” Ph.D. thesis, The Australian National University, 1983.

³ Wetherell, “Pioneers and patriarchs,” p. 130. O loo iai foi le tusiga a Anna Shnukal’s forthcoming work on Samoans in the Torres Strait.

Saibai, Mabuag ma Darnley, o motu taulalata i Papua e pei o Daru, Parama, Kiwai, Goaribari; o nuu i le Vaifagaloa e pei o Kikori, Aird Hill, Kapuna, Urika, Orokoro, faapea nuu agai i Port Moresby e pei o Vailala, Kerema, Moru, Delena, seia agai i Tubusereia, Gabagaba, Vatorata, Hula, ma motu ma nuu i Kwato ma Milne Bay i le itu pito i sasae o le atunuu.

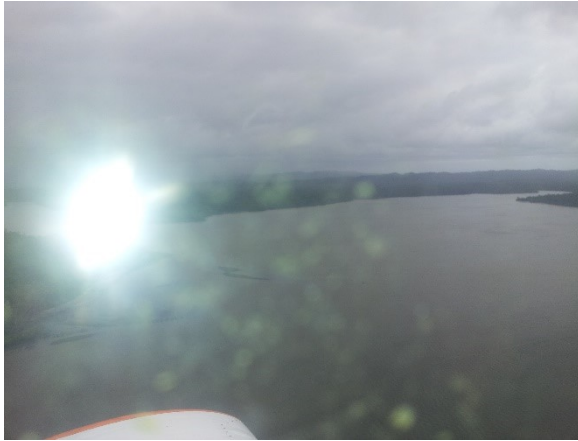


O nuu o Papua sa galulue ai faifeau Samoa ma o latou faletua

O le siosiomaga i lenei vaega o Papua, e tulaga ese lea ma e le masani ai foi tagata Samoa, aemaise lava i le Vaifagaloa i ona vaitafe tetele ma ona nofoaga faataufusi. Mo tagata Samoa, o lenei siosiomaga sa le faigofie, pe a fua i si o tatou atunuu ma ona motu laiti ma laufanua lafulemu. I se faamatalaga a Samasoni Sulufaiga i sana malaga ao lele ane i luga o le vaalele mai Port Moresby e agai i le Vaifagaloa i le tausaga e 1970:

O le tilotilo ifo i le fepiopiai o vaitafe uumi lanu enaena o se tasi lea vaaiga e maofa ai. Aua ua faamaonia ai le upu e faapea, i lena lava vaimea o le atunuu, e le tau maua ai se savali, ae o le ala e tasi e feoi ai, o vaitafe ia. O nei vaitafe, e ui ina foliga filemu mai i le vaai ifo mai le vaalele, ae o ni alii sau lava i latou. Ou te mautinoa e sousou foi pei o vaitafe ua ou masani ai ma e le taumateina le nofoia i kolokokaila atoa ma nisi ia lapopoa e lamatia ai le soifua o tagata. Ae o vaitafe lava na, na alofoe ma ta liu ai nisi o le autau na ofo atu i Samoa nei.⁴

⁴ Enele S. Samasoni, *O le Lupe i Vaoese: O le Tala i le Galuega i Papua*, Mālua Press, Apia, 1994, p. 54.



O vaaiga o le Vaifagaloo mai luga o le vaalele, ma vaitafe e feoai ai tagata, ma mea e nonofo ai, e oo mai lava i nei aso i le Vaifagaloo

O le tele o tusitusiga a faifeau Samoa o loo faamauina i le *Sulu*, o loo matilatila ai le faigata tele o lea atunuu. E le gata i faigata o ala o femalagaiga, o le vava mamao o nuu, ae faapea foi manu feai e pei o gata ma kolokokaila faapea ma le namu. I se tusi a le faifeau o Faasiu i le tausaga e 1895, sa ia taua ai le faigata tele o namu:

...e le tioa lava lenei nuu ona ua fai o latou taga e momoe ai; aua o ai se lava onosai i le namu e matua tetele lava, e pei o le uu mai o se tuli o se taua, pe afai e sau le namu i le mea nei, na o le fefe i ai...E le mafai ai ona moe le tagata fou faatoa papai mai i le atunuu nei.⁵

I le nuu o Moru sa tusi mai ai Alesa i le tausaga e 1914,

Ua na o le lafitaga e tasi o le tainamu lea. Ua sili ona tele itula ua i ai i totonu o le tainamu i lo itula ua iai i fafo...⁶

O le afaina ai o tagata Samoa i le namu ona o le mai o le Malalia sa maliliu ai le toatele. E tusa ai ma faamaumauga o le uluai 50 tausaga o le galuega a Samoa mai le 1883 seia oo i le 1933, e toa 39 faifeau Samoa ma faletua e toa 24 sa maliliu ai. E le o aofia ai i ia faamaumauga le toatele o fanau a faifeau Samoa na uma ai lo latou ola. O loo iai i nuu e pei o Gabagaba ma Tubusereia nisi o tuugamau o tagata Samoa ma a latou fanau e le o manatua e tagata o ia nuu poo ai o latou igoa.

⁵ *Sulu Samoa* (May 1895): 68.

⁶ *Sulu Samoa* (May 1914): 70



O toeiina i Gabagaba ma Tubusereia o loo faasino tuugamau e faapea o loo tanu ai tagata Samoa

O faamaumauga a misionare papae o loo manino ai le afaina o Samoa i faamai. Ina ua taunuu nisi o i latou i le tausaga e 1891, sa faapea ona maua uma i se faamai pipisi ma maliliu ai le toa 2 o le aumalaga; o Toe le faletua o Maanaima, ma le faifeau Samoa o Enari.⁷

I le lua tausaga mulimuli ane i le 1893, na faamauina ai e Frederick W. Walker le tulaga pagatia o Samoa i mai:

O Toma...na maliu lona faletua i le faaiuga o le tausaga...o se tasi o tama faatoa taunuu o Taleni na maliu i le aso 27 o Tesema, ao le vaiaso na sosoo ai, o Mataese i le motu o Killerton na maliu si ona afafine faatoa 3 ona masina...o le faletua o Areli sa tigaina i le fiva sa fanau lana tama ae nai itula maliu. O lea la ua toa 4 ua maliliu i ni nai vaiaso.⁸

I le tausaga e 1899, e toafitu Samoa sa maliliu ai e aofia ai ma Si'u, le faletua o Timoteo, Paia le faletua o Peau, Isola le afafine o Fauolo ma Mele, ma le faifeau o Peteru.⁹ Ao se faanoanoaga tele o le maliiu lea o le faifeau o Mataese ma lona faletua o Filitusa faatasi ai ma si a la pepe, o le teine faatoa 3 ona masina.¹⁰

O tausaga na sosoo ai e lei misi ma se maliu. O le 1901 na maliliu ai faifeau o Reupena and Unipareti. I le faaiuga o lea lava foi tausaga na maliliu ai Imele le faletua o Fania ao faatoa taunuu.¹¹ Sa tanu o ia i le motu o Saibai, ae lei amataina o le la galuega.

O nisi o tausaga ogaoga o le 1905 ina ua maliliu ai faifeau e toafa, ma le 1917 ina ua maliliu faletua e toa 5 ma faifeau e toa 3. E aofia ai i e na maliliu Siatigi le faletua o lese na maliu ao faafanau i lana masaga. Sa maliliu ai ma le masaga.¹²

E ui lava i faamai pipisi ao le Malalia lava le mai sa afaina tele ai Samoa. I le 1906, na maua ai Anipale ma lona faletua o Siata i le mai, ao galulue ai i le nuu o Toaripi. I se tala sa tusia e Samuelu sa ia faamatala ai le tuga o le gasegase o Siata:

⁷ Sulu Samoa (January 1907): 11.

⁸ Frederick W. Walker to Ralph W. Thompson, January 1892. Papua Reports, LMS. O loo taua foi e Sinclair, "Samoans in Papua," p. 17.

⁹ Enele S. Samasoni, *O le Lupe I Vaoese*, p. 128.

¹⁰ Enele S. Samasoni, *O le Lupe I Vaoese: O le Tala I le Galuega I Papua*, Mālua Printing Press, Apia, 1994, p. 128.

¹¹ Sulu Samoa (March 1901): 40.

¹² LMS, "Samoan District Committee, Minutes of Meeting 1917," Pacific Manuscript Bureau, ANU, PMB 96.

...ua vaivai ua le toe aoga i ai se vailaau, o lona tino uma ua oti, ma malulu foi, o lona fofoga ua maaa, ua u ona nifo, ua le toe mafai ona tautala pe vaai, o faailoga uma o le tagata oti ua i ai, na o si manava itiiti.¹³

E faapea le tala sa faatasi uma ane o faifeau Samoa ma o latou aiga i lea aso, ua fai le fono tatalo, seia oo i le taeao. Mulimuli ane na toe malosi o Siata ma toe foi i Samoa.¹⁴

Sa maliliu foi Samoa i faamai ao feoai ai i le malaga atu ma le toe foi mai. I le tausaga e 1900 na maliliu ai faifeau o Peau, Neemia, Siutu ma Toma ma nai fanau e toalua ao taulalata i laufanua o Niu Sila, i se malaga e toe foi mai i Samoa. Sa tanumia uma i latou i Aukilani ae faaauau le malaga a nai faletua ma fanau ua faatumulia i le faanoanoa.

Ao se tasi lava o tala faamomoloto, o le maliliu o faifeau Samoa faatasi ai ma Tuvalu ma Toelau i le tausaga e 1931. E faapea sa faia se fono a faifeau i le nuu o Moru ae pesi ai se faamai ma maliliu ai faifeau Tuvalu e toa 3, o le ulagalii Toelau ma faletua Samoa e toa 2: o Pulega le faletua o Tuliau, ma Faaleo le faletua o Solo.¹⁵ Sa faamatalaina e Solo la latou malaga faanoanoa ina ua toe foi i Samoa. Fai mai o le aumalaga e aofia ai tina ua leai ni o latou taitoalua, o tama ua maliliu o latou faletua, ma tamaiti ua matua oti. Ina ua taunuu i Sini i Ausetalia, sa faamatala ai i se tasi o nusipepa lenei aumalaga puapuagatia, aemaise le toatele o fanau ua leai ni matua.

E le na o faamai sa fai ma faigata o Papua, ao le feagai ai foi ma tu ma aga a le atunuu. I le tusi a Faasiu i le 1895 sa ia faapea ai:

E tele mea faigata i lenei atunuu. E pei ona tele o mea faigata i le sami ma fanua ma vai, e faapea foi ona tele o a latou tu leaga ma lo latou faalogogata.¹⁶

I le tusi a Naite i le 1899 o loo ia faapea ai:

E faigata aua ua ese lava le uiga o amio a nei tagata. E le i ai le mata fiafia...e ui lava i le masani ma ita, ae le iloga lona faamaoni mai ma sona mata alofa mai ia te oe, e oo lava i e ua taua o tagata o le Ekalesia. Afai e fai se lotu pe a oo i le Aso Sa e le faalogologo lelei tagata uma ua o mai i le lotu. E tasi le mea na o le momoe pe a fai le lauga. E ui lava o le lauga ua matua saunia ma le loto, ma ua alu atu upu e suamalie i le faalogo ma le lelei e fia faalogo i ai e ua faamaoni; a e le mafai ona latou lagona o ia upu lelei. O le galuega a le tagata faautauta ma le ua lava le onosai i le uiga o amio eseese a lenei atunuu e le ma faamatalaina.¹⁷

O tu ma uiga o tagata o le atunuu na tusi faatauana mai ai Faasiu i Samoa,

O lea, outou o aoao o i Malua ia outou alofagia i latou nei ua i le pouliuli. Seia manatua e outou le seleselega ua matua tele, a o le au faigaluega e toaititi ia; o lea ia outou luai ole atu ai i le Alii e ona le fanua, e ana foi le saito ua i ai i le fanua, ina ia

¹³ Sulu Samoa (January 1907): 11.

¹⁴ Sulu Samoa (January 1907): 11.

¹⁵ O Tuvalu o Tausi ma Ripine ao le ulugalii Tokelau o Opa and Tausese. S

¹⁶ Sulu Samoa (May 1895): 67.

¹⁷ Sulu Samoa (July 1899): 183.

ana aauina mai ni e galulue i lana saito ma faaputu i ona falesaito, o lana Ekalesia lea.¹⁸

O le faatupulaia o le galuega

E ui i le tele o fita o le galuega i Papua Niu Kini, ae sa molimauina lava le agai pea i luma o galuega a faifeau Samoa ma o latou faletua. E oo mai i le amataga o le 20 seneturi, ua tele ina faatutu aoga ma ua i ai suiga o tagata. O le lipoti a Tofili i Fife Bay na ia taua ai lana aoga e 80 tamaiti, ua lelei le tusitsui ma le faitautusi. I lana vaai ua foliga lava lana aulotu e pei o Samoa.¹⁹ I se lipoti a Maanaima ao galue ai i Kwato i le 1907 o loo ia taua ai:

Ua tea le sau o tagata... Ua mafai ona feoi solo ma le le afaina, ua avanoa faitotoa uma mo e folafola le Tala lelei.²⁰

Ua faapena foi ona faia o Faiga-Me e faatasitasi ai nuu i itumalo. O ia Faiga-Me e atoa le vaiaso o fai, e aofia ai ma po siva ma taaloga. O loo taua e Toma sa galue i Waralaea i Milne Bay le fiafia tele o tagata e auai i ia faatasiga.²¹ O loo taua foi e Maanaima se Faiga-Me tele sa faia i Kwato sa auai ai tagata pe oo atu i le 500.

O faletua o faifeau Samoa sa feagai lea ma le faatuina o le tele o aoga. O loo taua e Teleai le faletua o Tovia lana aoga pe a ma le 170 tama ma teine. E le gata i lea o le aoaoina o tina ma teine i le lalagaina o fala ma ili, faapea le faiga o le lolo.²² O nisi o tina iloga i lea vaitau o Vaoita le faletua o Alesana sa iloga lona sao i le amataga o le Aoga Faafaifeau o Lawes College. O ia o se faiaoga lauiloa ao i ai mai le tausaga e 1904.²³ O Maanaima ma lona faletua o Eme nisi sa maua luga le tele o le la sao ao galulue ai i Kwato. E faapea o le aoga i lea nuu sa tulaga maua luga i aoga uma a le LMS i lea vaitau. O le Kovana a Peretania i Papua i lea vaitau o Sir William MacGregor e faapea sa ia okaina ni pusa mai le vasega faakamuta a Maanaima ma le 100 toniga leoleo sa suiina e le vasega a Eme.²⁴

O le tasi tina sa iloga lona ola ofoina i Papua, o Tafu'e le faletua o Samuelu. O le 1911 na maliu ai Samuelu ae sa faaauau pea lana galuega i le nuu o Toaripi. Sa taua e Misi Sione (Dauncey) le alualu lelei o le galuega a lena tina e ui ina ua tuua na o ia. O le aoga sa ia faatuina:

E iai tama e toa 89 ma teine e 76...Ua manuia pea le galuega a le ekalesia. Ua faaopoopoina ai soo se isi ua fia gauai ia Iesu. E mamalu le Aso Sa i lena aai, ma ua tineia nisi tu pouliuli e le toe noatia ai.²⁵

Mo leisi 16 o tausaga sa galue ai Tafu'e seia oo ina maliu i le aso 30 Setema 1929. E tusa ai ma faamatalaga a e sa latou galulue, sa pau o ia mai lona fale tao popo ma gau ai lona aao. Sa fesoasoani i ai le le Misionare tamaitai o Mrs Rankin, peitai ua ulufia lona manua i le

¹⁸ Sulu Samoa (December 1893): 182.

¹⁹ Sulu Samoa (July 1899): 184.

²⁰ Sulu Samoa (January 1907): 11.

²¹ Sulu Samoa (July 1899): 184.

²² Sulu Samoa (July 1913): 109.

²³ LMS, "Papuan District Committee, Minutes of Meeting, LMS, 1931." O Vaoita o le faletua lona lua lea o Alesana ina ua maliu lona faletua muamua o Vaiese i le 1904.

²⁴ Charles W. Abel, Papua Report, LMS, 1898, p. 12. Vaai foi Sinclair, "Samoans in Papua," p. 34.

²⁵ Sulu Samoa (September 1913): 150.

siamā ma malīu ai lava. Sa tanumia o ia faatasi ma Lailoa le faletua o Laupepa. I se molimau a Misi Sione:

E ui ina faalavelavea lona taumafai, a ua faasaga e auauna atu i le Atua... Sa avea o ia ma tina o le au faigaluega.²⁶

E oo mai le vaitau o 1930, ua amata lava ona vavala ata o le suiga tele ua iai nuu sa galulue ai Samoa. I se faamatalaga a Tu'umalo sa galue i le nuu o Waima i Delena i le tausaga 1935:

Ua manuia le galuega. Ua tutumu falesa i sauniga lotu, e toatele le ekalesia, ma le toatele o tagata ua vaaia lo latou fiafia, ua latou mafai ona faalatalata ane i lalo ifo o le laau mafala o Iesu ma lona Malo.²⁷

I le tausaga e 1934 sa tusi mai ai Faagu ma faamatala le tulaga o le galuega i le matagaluega i Daru:

O lou manatu ma lau faatatau, ua matua sili ona alu i luma lenei Matagaluega i mea tau le lotu. O le uiga o tagata, ua i ai le mata alofa ma le fiafia tele i sauniga lotu, ua foai fua foi mea i faifeau, atoa ma soo se tagata. Ua le tagi totogi e pei ona masani ai, Ua matua teuteu lelei tagata uma e amata i e matutua e oo lava i tamaiti. O lea le mea ua mitamita ai ona o le faatoaga na toto e le augatama, ma galueina pea e le au uso tuufaasolo mai, faatasi ma talosaga a le nuu pele, ma ua faatupuina ae e le Tama alofa.²⁸

O se tasi lea o matagaluega sa toatele Samoa sa galulue ai, ma o suiga ua vaaia, o faailoga ia o galuega a faifeau Samoa ma o latou faletua. I le tausaga lava lea sa tusi mai ai Korīa, i le tulaga maoae ua iai Daru. O loo ia taua o se tasi lenei o faaitaiga o nuu,

...ua mafai e i latou ona tuua le tele o a latou tu faaleatunuu, aua ua sili ona fiafia i latou i le Malamalama o Keriso...E sili ona toatele ona tagata ua fai ma aoao, ua galulue faafomai isi, o loo nofo aoga isi, ao isi o fai galuega i le malo.²⁹

I le maea ai o le uluai 50 tausaga o le galuega a tagata Samoa i Papua Niu Kīni, ua iloga lava le tulaga ese o galuega a faifeau Samoa ma o latou faletua. E oo mai i le tausaga e 1933, ua oo atu i le 290 numera o ulugalii Samoa ua galulue i Papua.³⁰ O se numera pito sili lea mai misionare o isi atunuu o le Pasefika. Peitai e lei gata ai i le ofoina pea o soifua o tama ma tina Samoa mo lea galuega. Sa faauau pea lea sao taua seia oo ina faamutaina i le 1979.

O le tutoatasi o Papua Niu Kīni

O le 1975 na tutoatasi ai Papua mai pulega faakolone, ma o le vaitau foi lea ua oo ina faaiui le galuega a Samoa ma ua tuu atu e faia lava e ona tagatanuu. Ao le vaitau foi lea ua iloga ai le sao taua a faifeau Samoa ma o latou faletua i le faafaileleina o e na avea ma taitai e le gata i le Ekalesia, ae faapea le Malo Tutoatasi o Papua Niu Kīni. O le toetele o i latou nei sa aoaoina e faifeau ma faletua Samoa. O Ebia Olevale, sa aoga ia Taeleipu ma Taeipo, na avea ma Minisita o Aoga ma Faamasinoga. O Tom Koraea, sa aoga ia Anesone ma Sepetia, na

²⁶ Sulu Samoa (March 1930): 45.

²⁷ Sulu Samoa (September–October 1935): 2.

²⁸ Sulu Samoa (July–August 1934): 63

²⁹ Sulu Samoa (July–August 1934): 63.

³⁰ O le faamaumauga a Nokise e 175 ae ese mai ai lau faitauga. Nokise, "The role of Samoan LMS missionaries in the evangelisation of the South West Pacific 1839–1930," p. 3.

avea ma Faipule ao se tagata faipisinisi lauiloa foi. O Tau Boka, sa aoga ia Fuatai ma Lusa, sa avea Komisina o Aoga. O Sere Potoi, sa aoga foi ia Fuatai ma Lusa, sa avea ma Komisina o Labour. O Mairi Mehiti, sa aoga ia Niu ma Tafagamanu, sa avea ma tagata lauiloa i le faasalalau i luga o leitiu. O Albert Maori Kiki, sa aoga ia Fiavaai ma Elisapeta, sa avea ma Sui Palemia.³¹ E le gata ai ii, ae aofia ai famai, loia, faiaoga ma tausimai, o e sa aoaoina e le toatele o faifeau Samoa ma o latou faletua.

O Iesu e le o se Samoa poo se palagi

O le lauga a Misi Saipule e pei ona faatomua ai lenei pepa, o loo faitioina ai le galuega faamisionare a faifeau Samoa ma o latou faletua. O ia faitioga e ona taotaomia ai le tele o le sao taua a tuua ua mavae i le faasalalauina o le Talalelei ia Iesu Keriso. O le sao na iloga ai lo latou lototetele i le tele o faigata ma luitau o Papua, a ua gauai ma ofoina atoa o latou soifua mo le Alii. E moni o Iesu e le o se Samoa poo se palagi, ao faifeau ma faletua Samoa sa ofoina lo latou soifua mo le galuega talai, o tagata Samoa ua faakerisianoina i le Talalelei, na o mai ma papalagi. E pele foi ia i latou a latou tu ma aga FaaSamoa, e pei ona manatua ai pea e tagata Papua e oo mai i aso nei.

O Gabagaba o se tasi o nuu e le mamao tele ma le laumua o Port Moresby. Ae oute lei oo i le nuu lea, sa ou faalogi i tala o se nuu e mitamita tele i le sao a faifeau Samoa ma faletua sa galulue ai. Sa ou taunuu ma ma feiloai ma le faifeau o Toea Gaugau ma lona faletua o Risi. O le fale o le faifeau e lanu moana, ma e tu i le tau faasiusiu o le nuu. O le fale laupapa ae tioata ona faamalama. E faapea o le fale sa faia e le toeaia o Fuatai. I autafa lava o le fale o loo iai se falesa tele faatasi ai ma le maa faamanatu mo faifeau Samoa ma o latou faletua sa galulue ai. O tua atu o le fale o le faifeau o loo i ai se vaitafe. E tusa ai ma tala a toeaia o le nuu, o le fanua o loo tu ai le fale o le faifeau sa muai tafe ai le vaitafe. Ae ina ua taunuu faifeau Samoa, sa latou tanuina i le oneone. Fai mai nai loomatutua, o se tasi lea o latou faasalaga i taimi o faifeau Samoa ao laiti, o le o lea e faatumu taga i oneone ona aumai lea e tanu ai le fanua lea. O le tala a nai toeaia ma loomatutua, o faifeau Samoa e ese ma le sau. Sa o latou faamatalaina le faiga o le fale lea o le faifeau. Fai mai o se galuega faigata. Ao le faamalosi a Fuatai na mafua ai ona uma. Fai mai o le aso muamua lava sa ta ai laa ma lau mai i tai e taili, na faavaivai ai ma faamamulu isi. Peitai ua le faapea le faifeau Samoa. Ona tei lea ua tupu o se vavega uiga ese. Ua papa faititili ma emo uila. Ae uma ane ua maofa ina ua vaai atu ua uma ona taili uma o ogalaau. Ua ofo tagata ma feeei aua o se vavega lava lea mea ua faia e le Atua. Ua maua le malosi fou ma ua faaauau le faiga o le fale seia oo lava ina maea. Mulimuli ane sa avane e toeaia se ogalaau ua maea iliina ma latou faapea mai, o se tasi lea o pine faamau o le vavega lea. O loo latou teuina pea i totonu o le pulelaa o le falesa e faamanatu ai pea lea mea, aemaise o le malosi o le faatuatua o faifeau Samoa.

O faifeau Samoa sa manatua e ala i tala i vavega ofoofogia, peitai o faletua o loo manatua pea i a latou galuega e pei o le tausia o le mama o le nuu. Fai mai o faletua Samoa sa o latou faatuina komiti tumama ma faia asiasiga o fale o aiga i vaiaso taitasi. O loo manatua foi faletua o faifeau Samoa i le aoaoina o le lalagaina o fala, o ili, ato ma isi meataulima. O nei mea sa faatauina ma maua ai tupe aua meafai a le Lotu. Sa o latou faamatala foi taimi sa aoaoina ai latou i pese ma siva Samoa. O taimi fiafia ia i lo latou ofo i le vavai ma agamalie o

³¹ Vaai le tusi a Albert Maori Kiki, Kiki, *Ten Thousand Years in a Lifetime: A New Guinea Autobiography*, Cheshire, Melbourne Australia, 1968.

siva a faletua Samoa. Ae sa latou taua foi le fiafia ma le popoto o faletua Samoa e sisiva ma pepese ia latou pese ma siva faa-Papua.

I lo'u aso mulimuli i Gabagaba, sa ma nofonofo ai ma le faifeau o Toea i luma o le faapaologa o le fale o le faifeau, ae ma vaavaai atu loa ua gasolo mai toeiina ma loomatutua o le nuu i lumafale. E pogipogi ane le afiafi ua faatumulia le lotoa i tagata matutua o le nuu. E lei umi ae amata loa ona pepese. Sa amata i pese Peroveta sa aoaoina e faifeau Rarotonga, ae faaiu i pese lotu ma siva Samoa. E amata to se pese e se toeaina, ona fesili lea poo manatua le pese lea, ona faatoa mulimuli atu ai lea o le toatele. O nisi o taimi e alaga e se loomatua le laina muamua ona mulimuli faatasi atu ai lea. Ona alu ai lava lea o lea po o fai le faiga pese ma siva. Ua ou manatua ai tala a nai tama ma tina sa galulue i Papua, o le atunuu e fiafia tele i sisiva. Ao le mea nei o le po o le Aso Sa lenei e fai ai lenei fiafia. Masalo ana o taimi o faifeau Samoa, ua leva ona faataape i se aulama!

Ia manuia tele lenei Mafutaga.

Soifua.



Agavale: O le fale o le faifeau i Gabagaba sa faia e Fuatai. Tamatau: O le vaitafe i tua ane o le fale o le faifeau



Agavale: O le ogalaau sa tipiina e uila ma faititili.